

4.—Sont accordées les réquisitions de l'inspecteur de la Ville demandant un pupitre à dactylographe pour son secrétaire, et un pupitre à dactylographe avec chaise pour le bureau général de la Voirie; du secrétaire de la Commission de la Voirie demandant une armoire pour les habits et un classeur; du chef de Police demandant un classeur pour le bureau principal de la Police; du chef des détectives demandant deux nouveaux rayons à une armoire pour livres et documents.

5.—Une demande du surintendant du service des Licences, à l'effet de remplacer une lumière électrique par un bec Auer, est référée au surintendant de l'Hôtel de Ville avec recommandation de faire droit à cette requête si la chose est possible.

6.—Est également référé au surintendant de l'Hôtel de Ville un extrait des minutes de la Commission de Police (23 décembre), communiquant à cette Commission une lettre des constables du poste central de Police qui se plaignent de l'exiguïté et de l'état d'insalubrité de la salle de garde.

7.—*Résolu*: D'autoriser le surintendant de l'Hôtel de Ville à placer sur le bureau privé de M. Jules Crépeau un téléphone (ligne directe à l'échange).

* * *

Avant de lever cette séance, M. le président annonce sa retraite prochaine de l'administration des affaires municipales. Il félicite ses collègues de la bonne entente qui cessa de régner au sein de la Commission de l'Hôtel de Ville, et il remercie les chefs de service de lui avoir facilité la surveillance des divers départements relevant de cette Commission. Il profite de l'occasion pour démontrer l'importance qu'a déjà cette Commission, instituée depuis un an seulement, et l'importance qu'elle doit tout acquérir en se chargeant, comme le lui indique la Charte, de la plupart des affaires de la Commission des Finances à laquelle doit être uniquement dévolu le contrôle du budget de la Ville. Il formule ces remarques pour ses successeurs qui devront les mettre en pratique et aussi réaliser deux projets importants que les premiers membres de la Commission de l'Hôtel de Ville n'ont pas eu le loisir de réaliser, occupés comme ils l'ont été de l'organisation et de la mise en train de cette nouvelle Commission: c'est la construction d'un nouvel hôtel de ville, ou, tout au moins, la construction d'une Cour du Recorder avec des quartiers généraux pour la Police, de façon à donner des bureaux suffisants aux divers services de l'Hôtel de Ville proprement dits; c'est aussi la construction d'une bibliothèque municipale digne de la métropole du Canada.

Les autres membres de la Commission expriment également leurs sentiments.

Ajournement.

L. de MONTIGNY,
Secrétaire.

COMMISSION DES MARCHES

Compte rendu de l'assemblée du 15 janvier

Sont présents: MM. les échevins Duquette, président, Bumbray, Turner, Martin, N. Lapointe.

1.—Soumise et lue une lettre de M. A. Richer, boucher et locataire des étaux Nos 1, 3, 5 et 6 du marché Saint-Jacques, demandant, pour cause de maladie, la faveur de résilier son bail.

Résolu: Que cette résiliation soit reçue et acceptée.

Est également soumise et lue une lettre de M. Gédéon Trudel, demandant de louer les étaux en question aux conditions ordinaires.

M. l'échevin Lavallée se présente devant la Commission à l'appui de ces requêtes, et le surintendant déclare que ces étaux ont été mis en location.

M. l'échevin Martin propose alors, et il est

Résolu: Que la location desdits étaux soit accordée à M. Trudel aux conditions spécifiées dans sa requête.

2.—M. l'échevin Major se présente devant la Commis-

4.—The following requisitions were granted: from the City surveyor asking for a type-writing desk for his secretary, and a type-writing desk and chair for the general office; from the secretary of the Road Committee asking for a filing-cabinet and a wardrobe; from the Chief of Police asking for a filing-cabinet for the Police main office; from the chief of the detectives asking for two new shelves to be placed in a book-case.

5.—A demand from the superintendent of the License department asking that an electric light be replaced by an Auer light, was referred to the City Hall superintendent with recommendation to grant said request if possible.

6.—Was also referred to the City Hall superintendent an extract from the minutes of the Police Committee (December the 23rd) transmitting to this Committee a letter from constables of the Central Police Station who complain of the exiguity and the unsanitary state of the guard-room.

7.—*Resolved*: That the City Hall superintendent be authorized to place on Mr. Jules Crépeau's desk a telephone (direct line to switchboard).

* * *

Before the closing of the meeting, the chairman informed the Committee that he was to retire from the administration of municipal affairs. He congratulated his colleagues on the good understanding which had always existed in the City Hall Committee and thanked the heads of the departments for having facilitated to him the supervision of the different branches of the municipal service under the control of this Committee.

He availed himself of this opportunity to show the importance which this Committee, which has only been in existence for one year, has already attained, in view of the fact that it must attend as required by the Charter to most of the affairs of the Finance Committee, to which is solely assigned the control of the finances of the City.

He made such suggestions for the guidance of his successors who would be called upon to realize two important projects which the first members of the City Hall Committee were not able to carry out, engaged as they were in the organization of this new Committee, namely: (1) the construction of a new City Hall or, at least, the erection of a Recorders Court with head quarters for the Police so as to give sufficient accommodation to the different municipal services; (2) the construction of a civic library worthy of the Metropolis of Canada.

The other members of the Committee also made similar remarks.

Adjourned.

L. de MONTIGNY,
Secretary.

MARKET COMMITTEE

Report of meeting held the 15th of January.

Present: Ald. Duquette, chairman, Bumbray, Turner, Martin and N. Lapointe.

1.—Submitted and read a letter from Mr. A. Richer, butcher and tenant of stalls Nos. 1, 3, 5 and 6 in St. James Market, asking on account of illness, the favor of cancelling his lease.

Resolved: That said resignation be received and accepted.

Was also submitted and read a letter from Mr. Gédéon Trudel, asking to rent said stalls on the usual conditions.

Ald. Lavallée appeared, before the Committee in support of said requests and the superintendent stated at the same time that the said stalls had been offered to let.

Ald. Martin then moved, and it was

Resolved: That the lease of said stalls be granted to Mr. Trudel on the conditions specified in his request.

2.—Ald. Major appeared before the Committee and ask-